

Main Office

Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply of GI Pipes for Making of Greenhouses in Herat province

درخواست آفر برای تهیه پایپ های جستی برای ساخت گلخانه ها در ولایت هرات

Date: January 14, 2021

DACAAR DQC PRF-058-059/DUTCH-MFA/1706-DNMFA/DUH2.5/01.2021

دفتر مرکزی

گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR needs GI Pipes for making of Greenhouses for DACAAR Program in Herat Province, therefore, invites interested companies to submit their sealed offers for the required items mentioned in Annex (I).

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province) till 4:00pm January 21, 2021.

Terms and Conditions for the bid winner/participation

1. Delivery place of GI Pipes is DACAAR Regional Office in Herat Province.
2. Payment will be made within 15 working days after inspection and complete delivery of Pipes.
3. Delivery period of the pipes should be mentioned in your offer.
4. Prices should be given in Afghanis (AFN) including all duties, taxes, transport cost plus loading & unloading. Offers without sign and stamp will not be accepted.
5. DACAAR will carry out technical inspection of all pipes before and after delivery.
6. All pipes must be according to DACAAR Technical Specifications mentioned in Annex (I) & (II).
7. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as a penalty for each working day of delay.
8. Quotations should be valid for 60 working days.

داکار به پایپ های جستی برای ساخت گلخانه های که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده برای پروگرام داکار در ولایت هرات ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شان را قبل از معیاد تعیین شده به دفتر داکار بسپارند.

آفرها باید الی تاریخ 21 جنوری 2021 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تاینی پیکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/ اشتراک کننده گان

1. محل تسلیم دهی پایپ های جستی در دفتر ساحوی داکار واقع ولایت هرات میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکي داکار و تحویل دهی مکمل پایپ ها الی 15 روز کاری اجرا میگردد.
3. زمان تحویل دهی پایپ های مندرجه را باید در آفر تان واضح سازیید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیه، انتقالات، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفر بدون مهر و امضا مورد قبول نمیباشد.
5. بازرسی تخنیکي از کیفیت توسط تیم تخنیکي داکار قبل و بعد از انتقال پایپ ها صورت میگردد.
6. تمام پایپ ها باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) و (II) ذکر گردیده است باشد.
7. در صورت تأخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ %0.5 از ارزش اموال تأخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز کاری، تأخیر از قرارداد گیرنده اخذ خواهد شد.
8. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.

9. 2% Tax will be applicable on the companies that have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on the individuals who do not have business license will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
9. 2% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گزیده و به وزارت مالییه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالییه از (1 افغانی).
10. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties/taxes, exchange rate and etc).
10. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
11. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
11. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
12. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labor DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labor in all DACAAR activities countrywide.
12. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با درنظرداشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
13. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
13. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها بخاطر اطمینان بیشتر و تطبیق درست کار توسط قرارداد گیرنده بازدید بعمل آورده ویا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
14. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".
14. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسایل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.
15. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
15. برنده قرارداد باید پایپ های قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm or contact on below Email Addresses: jamal@dacaar.org OR faizullah@dacaar.org

Yours Sincerely,
Acting Logistics Manager
Date: January 14, 2021



ANNEX (I)

فورم ارايه آفر و مشخصات تخنيكي /
Budget Breakdown and Technical Specifications
DACAAR DQC PRF-058-059/DUTCH-MFA/1706-DNMFA/DUH2.5/01.2021

GI Pipes for making of Greenhouses in Herat Province

S/N	Item Name	Specification	Unit	QTY	Unit Price Including 2/7% Government Tax (AFN)	Total Price Including 2/7% Government Tax (AFN)
1	GI Pipe 2"	(Galvanize warm, weight 2.5kg/m)	Meter	108		
2	GI Pipe 1.5"	(Galvanize warm, weight 2.08kg/m)	Meter	576		
3	GI Pipe 1.25"	(Galvanize warm, weight 1.66kg/m)	Meter	360		
4	GI Pipe 1"	(Galvanize warm, weight 1.33kg/m)	Meter	828		
5	GI Pipe 0.75"	(Galvanize warm, weight 1.083/m)	Meter	504		
Transportation Cost to DACAAR Regional Office in Herat Province: AFN						
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس کمپنی و مهر کمپنی:

Mobile No: _____ نمبر موبائیل:

Email Address: _____ آدرس ایمل:

Delivery Time: _____ زمان تحویلدهی:

ANNEX (II)**Tentative Delivery and Work Plan / پلان کارى تخمينى****DACAAR DQC PRF-058-059/DUTCH-MFA/1706-DNMFA/DUH2.5/01.2021****GI Pipes for making of Greenhouses in Herat Province**

S/No	Items	Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
1	GI Pipes (Based on Annex I)	February 01, 2021	February 15, 2021	DACAAR Regional Office in Herat Province

ANNEX (III)**Package Wise Tentative Delivery****DACAAR DQC PRF-058-059/DUTCH-MFA/1706-DNMFA/DUH2.5/01.2021****GI Pipes for making of Greenhouses in Herat Province**

S/N	Items Name	Specification	Unit	QTY Based on Districts – Herat Province		Total Quantity
				Gojarah	Karukh	
1	GI Pipe 2"	(Galvanize warm, weight 2.5kg/m)	Meter	72	36	108
2	GI Pipe 1.5"	(Galvanize warm, weight 2.08kg/m)	Meter	384	192	576
3	GI Pipe 1.25"	(Galvanize warm, weight 1.66kg/m)	Meter	240	120	360
4	GI Pipe 1"	(Galvanize warm, weight 1.33kg/m)	Meter	552	276	828
5	GI Pipe 0.75"	(Galvanize warm, weight 1.083/m)	Meter	336	168	504